

**Kedves Felhasználó!**

**Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi használati útmutatót,** mert fontos információkat tartalmaz, amelyeket ismernie kell, amikor ezt az orvostechikai eszközt használja. Őrizze meg ezt a használati útmutatót. Lehet, hogy később újra el szeretné olvasni. Ha bármilyen további kérdése van, kérdezze meg kezelőorvosát vagy gyógyszerészét.

## Vagisan Hüvelyhidratáló krém

### – Használati útmutató –

#### Hüvelyszárazság ellen

#### Krém a hüvelyben és a külső nemi szerveken történő alkalmazásra

**Összetevők**

Aqua (68%), Benzyl Alcohol, Cetearyl Alcohol, Cetyl Palmitate, Lactic Acid, Octyldodecanol, Polysorbate 60, Sodium Lactate, Sorbitan Stearate.

A Vagisan Hüvelyhidratáló krém nem tartalmaz hormonokat, illatanyagokat, színezőanyagokat és állati eredetű anyagokat.

**Terápiás javallatok**

A készítmény a hüvelyben és a külső nemi szerveken kialakult szárazság okozta tünetek, panaszok (szárazságerzés, égő érzés, viszketés, kisebb elváltozások - apróbb sérülések - és az intim együttlét során jelentkező fájdalom, pl. a menopauza/változókor alatt fellépő ösztrogénhiány miatt) kezelésére szolgál. A Vagisan Hüvelyhidratáló krém a szexuális együttlét megkönnyítése céljából is használható.

**Termékinformációk**

A Vagisan Hüvelyhidratáló krém bárszoros tapintású, fehér színű krém, amelyet a hüvelyszárazság tüneteinek kezelésére fejlesztettek ki. A Vagisan Hüvelyhidratáló krém nem tartalmaz hormonokat (ösztrogéneket), ezért hormonpótló kezeléssel kombinálva vagy hormontartalmú (ösztrogént tartalmazó) hüvelykrémekkel vagy hüvelykúpokkal felváltva is alkalmazható. A hozzáadott tejsavnak köszönhetően a krém beállított pH-értéke 4,5. Mivel a hüvely normál pH-értéke 3,8 és 4,5 között van, a tejsav elősegíti az egészséges hüvelyi környezet fenntartását. Az egészséges hüvelyi környezet természetes védelmet nyújt a hüvelyi fertőzések ellen.

A Vagisan Hüvelyhidratáló krém kettős hatás révén járul hozzá a hüvelyszárazság tüneteinek enyhítéséhez:

- A krém magas víztartalmának köszönhetően hidratálja a hüvely nyálkahártyáját és a külső nemi szervek bőrt.
- A nyugtató lipidek (zsírok) segítenek megőrizni a bőr rugalmasságát.

A Vagisan Hüvelyhidratáló krém rendszeres használata enyhíti a hüvelyben és a külső nemi szerveken fellépő irritációt és gyulladást.

A krém szexuális együttlét előtt is használható hüvelyszárazság esetén – tervezett terhesség szempontjából sincsen semmilyen ellenjavallata a Vagisan Hüvelyhidratáló krém használatának, mert nem befolyásolja hátrányosan a spermiumok (hímivarsejtek) mozgékonyágát.

**Amit a "hüvelyszárazság" tüneteiről tudni kell**

A hüvelyszárazsághoz kapcsolódó tünetek jelentős hatással lehetnek az életminőségre. A szárazságerzéshez gyakran társulnak egyéb tünetek is, mint a viszkető és égő érzés, kisebb sérülések és fájdalom a hüvelyben, a hüvelybemenet és a külső nemi szervek területén. Sok esetben ezek a tünetek fájdalmassá teszik a szexuális együttlétet.

Leginkább a változókorba lépő (amely akár már 40 évesen is elkezdődhet), illetve az azt követő években járó nőket érinti. Ilyen esetekben a hüvelyszárazságot a nemi hormonok (ideértve az ösztrogént) termelésének csökkenése okozza. Kevesebb hüvelyváladék termelődik a hüvelyben, a bőr elvékonyodik és sérülékenyebbé válik. Ez egy természetes folyamat, amely számottevő kellemetlenséggel járhat.

Hasonlóképpen, a méhen vagy a petefészekben végzett műtétek után, szoptatáskor, illetve fogamzásgátló tabletta szedésekor, a hormonhiány, a hormoningadozások vagy a hormonháztartás felborulása hüvelyszárazsághoz vezethet.

Bizonyos anyagcsere-betegségek (pl. cukorbetegség), gyógyszerek, sugárterápia vagy akár a stressz is okozhatja a nemi szervek külső és belső területén jelentkező hüvelyszárazságot.

**A Vagisan Hüvelyhidratáló krém használata**

A Vagisan Hüvelyhidratáló krém a hüvelyben, valamint a külső nemi szerveket fedő bőrterületen történő alkalmazásra szolgál.

A hüvelytünetek kezelése céljából a Vagisan Hüvelyhidratáló krémet a hüvelybe juttatjuk. A krém a mellékelt applikátorral vagy applikátor nélkül is bejuttatható, ill. alkalmazható. Ha az applikátort használja, töltsse meg félig krémmel (kb. 2,5 g krém, lásd még: „Használati utasítás az applikátorral történő felhelyezéshez”). Az applikátor felhelyezésének megkönnyítése érdekében a hüvelybemenet környékére is kenhetünk egy kis mennyiségű krémet. Ha nem kívánja használni az applikátort, akkor egy kb. 2 cm hosszúságú krémcsíkot tiszta ujjal is behelyezhet a hüvelybe. A krémet naponta, lehetőleg este, lefekvés előtt kell felvinni (szükség esetén használjon tisztasági betétet). A tünetek, panaszok enyhülését követően, igény szerint csökkentheti a krém használatának gyakoriságát.

A hüvelybemenet és a külső nemi szervek területén jelentkező tünetek esetén a krémet tiszta ujjal, szükség szerint naponta akár többször is, vigye fel az érintett területre, majd oszlassa el; ehhez elegendő, ha mintegy 0,5 cm-es krémcsíkot nyomunk ki a tubusból.

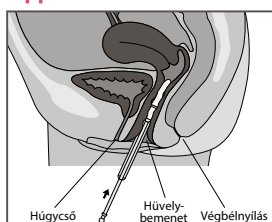
A krém a szexuális együttlét előtt, a menstruáció ideje alatt vagy a szoptatási időszakban is alkalmazható. A Vagisan Hüvelyhidratáló krém használható terhesség alatt, azonban a részletekért kérjük, olvassa el „A készítmény terheség és szoptatás alatti alkalmazásával kapcsolatos utasítások” című részt.

Ha nem érzékeny a készítményre és a Vagisan Hüvelyhidratáló krém jól tolerálható, akár hosszabb ideig is alkalmazhatja.

**Használati utasítás az applikátorral történő felhelyezéshez**

Csak az applikátorral ellátott kiszerezések esetében:

- Lazítsa meg az applikátor dugattyúját, hogy az mozgatható legyen az applikátorcsőben.
- A tubus nyílása felfelé nézzen; illessze az applikátort a tubus nyílására.
- A tubusra enyhé, egyenes nyomást kifejtve félig töltsse fel krémmel az applikátorcsövet (kb. 2,5 g krém).
- Csavarja le az applikátort a tubusról.
- Az applikátort fekvé (hanyatt fekvé) vagy állva (a tampon felhelyezésével azonos módon) is behelyezheti a hüvelybe. Ennek során óvatosan, lehetőleg mélyen juttassa be az applikátort a hüvelybe; nyomja meg a dugattyút az applikátor kiűrtéséhez, és a krém hüvelybe juttatásához (lásd az ábrát).
- Használat után tisztítsa meg az applikátort az alábbiak szerint: erősen nyomja az applikátor dugattyújának gömb alakú végét valamilyen stabil, szilárd felülethez. Ennek hatására leválik a dugattyú az applikátorcsőről. Ezt követően meleg, enyhén szappanos vízzel, külön-külön tisztítsa meg a dugattyút és az applikátorcsövet, majd hagyja mindkettőt tiszta felületen megszáradni.

**Az applikátor bevezetése a hüvelybe****A készítmény terheség és szoptatás alatti alkalmazásával kapcsolatos utasítások**

A Vagisan Hüvelyhidratáló krém elvben terhesség és szoptatás alatt is használható. Mivel azonban a terhes nőknek hüvelyi tünetekkel általában azt tanácsoljuk, hogy konzultáljanak kezelőorvosukkal, a terheség alatt biztonsági okokból ne az applikátorral juttassa a krémet a hüvelybe. Ehelyett egy kb. 2 cm-es csíkot nyomjon ki a krémből, majd tiszta ujjal juttassa azt a hüvelybe.

**Szexuális együttlét előtti használatra vonatkozó tudnivalók**

A krém a szexuális együttlét előtt is használható a hüvelyszárazság tüneteinek enyhítésére. A Vagisan Hüvelyhidratáló krém egyidejű használata csökkentheti a gumióvszerek és méhnyaksapkák/pesszárriumok szakítószilárdságát.

A Vagisan Hüvelyhidratáló krém nem tartalmaz spermicideket (azaz spermiumölő anyagokat), ezért nem véd a nem kívánt terhességtől.

**Lehetséges mellékhatások**

Átmenetileg enyhe helyi irritáció (viszketés, égő érzés) előfordulhat és enyhe folyás is felléphet. Ez az átmeneti helyi irritáció előfordulhat például a krém első használata után és az intim bőrterületek szárazsága és érzékenysége miatt alakulhat ki. Ritka esetekben erős bőrirritáció (pl. bőrpír, viszketés, égő érzés) és túlérzékenység reakciók jelentkezhetnek, amelyek hosszabb ideig is fennállhatnak. Amennyiben ezek a tünetek továbbra is fennállnak és nem múlnak, ill. nem enyhülnek, hagyja abba a Vagisan Hüvelyhidratáló krém használatát és forduljon kezelőorvosához! Ha bármilyen egyéb kellemetlen hatást észlel, forduljon kezelőorvosához vagy gyógyszerészehez. Kérjük, hogy minden súlyos nemkívánatos eseményt jelentsen a gyártónak és az országa illetékes hatóságának.

**Túladagolás**

A használati útmutatóban javasolt adagolás túllépése után nem várhatóak káros hatások. Azonban a hüvelyben történő túladagolás a krém összetevőinek fokozott hüvelyi ürülését eredményezheti.

**Kölcsönhatás más készítményekkel**

A Vagisan Hüvelyhidratáló krém és más, kizárólag a nemi szervek területén kívül alkalmazott termékek között nem várható kölcsönhatás. A Vagisan Hüvelyhidratáló krémet azonban nem szabad más készítményekkel egyidejűleg használni ugyanazon a bőrterületen/nyálkahártya-felületen (pl. mindkét készítményt egyidejűleg a hüvelyben használni). Két intravaginális készítmény alkalmazása között kellő hosszú időnek (pl. 24 óra) kell eltelnie.

**A használatra vonatkozó korlátozások**

A hüvelyszárazság okozta komolyabb (pl. a mindennapi tevékenységeket akadályozó) tünetek esetén, valamint abban az esetben, ha a Vagisan Hüvelyhidratáló krém nem enyhítené kielégítően a szeméremtest és a hüvely szárazsága okozta tüneteket, célszerű kezelőorvosa tanácsát kérnie.

A Vagisan Hüvelyhidratáló krém nem használható az összetevők bármelyikével szembeni ismert túlérzékenység vagy allergia esetén. A krém nem használható közvetlenül a szülés után. Ugyancsak ne használja a Vagisan Hüvelyhidratáló krémet, ha hüvelyi fertőzése (pl. hüvelygomba) van; ilyen esetben konzultáljon kezelőorvosával.

**További megjegyzések**

A benzil-alkohol és a poliszorbátok allergiás reakciókat okozhatnak. A benzil-alkohol enyhe helyi irritációt okozhat. A cetearyl-alkohol helyi bőrreakciókat (pl. kontakt dermatitist, azaz kontakt bőrgyulladást) okozhat.

**Figyelmeztetések a készítmény sérülése esetén**

Ha a tubus vagy az applikátor sérült, vagy megváltozik a krém állaga, ne használja a készítményt és értesítse a gyártót.

**Tárolás és eltarthatóság**

A Vagisan Hüvelyhidratáló krém gyermekektől elzárt helyen tartandó.

Tartsa a tubust szorosan lezárva, és legfeljebb 25°C-on tárolja. Ne használja a Vagisan Hüvelyhidratáló krémet a csomagolás tetején és/vagy a tubus alján a szimbólumot követően feltüntetett lejárató idő után. A lejárató idő az adott hónap utolsó napjára vonatkozik. Felbontást követően 6 hónapig használható.

**A készítmény megsemmisítése**

Amennyiben a Vagisan Hüvelyhidratáló krémre már nincsen szüksége, a megmaradt krémet és az applikátort a háztartási hulladékkal együtt ki lehet dobni.

**Kiszerezések**

10g (orvosi mintaként szolgáló kiszerezés), 25 g és 50 g krémet tartalmazó csomagok.

Minden kiszerezés tartalmaz egy (CE-tanúsítvánnyal rendelkező) applikátort a krém hüvelybe történő bejuttatására.

Nem feltétlenül kerül mindegyik kiszerezés kereskedelmi forgalomba.

**Gyártó**

Dr. August Wolff GmbH & Co. KG Arzneimittel  
Sudbrackstrasse 56  
33611 Bielefeld, NÉMETORSZÁG  
Tel.: +49 521 8808-05  
Fax: +49 521 8808-334  
E-mail: [aw-info@drwolffgroup.com](mailto:aw-info@drwolffgroup.com)  
[www.vagisan.com](http://www.vagisan.com)

**Forgalmazó**

Medimprove Kft.  
2100 Gödöllő  
Szkíta krt.10.

E-mail: [info@medimprove.hu](mailto:info@medimprove.hu)

**Orvostechnikai eszköz**

**€ € 0483**

**A szöveg felülvizsgálatának időpontja**

2026. február

**DR·WOLFF**

Gyártási ország: Németország

**A külső csomagoláson és a tubuson található szimbólumok jelentése:**

A gyártási tétel száma	Felhasználható	CE-jelölés	Kövesse a használati útmutatót	Ne tárolja 25°C felett	Gyártó	Orvostechnikai eszköz

**Vagisan – Az egészséges intim területért**

Látogasson el a [www.vagisan.com](http://www.vagisan.com) weboldalra. Itt hasznos tippeket talál az intim terület ápoláshoz kapcsolódóan, további tudnivalókat az egészséges intim területéről, valamint információkat a leggyakoribb panaszokról és más Vagisan termékekről.

[www.vagisan.com](http://www.vagisan.com)

## Stimată utilizatoare,

Vă rugăm să citiți cu atenție următorul prospect, deoarece conține informații importante pe care trebuie să le cunoașteți atunci când utilizați acest dispozitiv medical. Păstrați acest prospect. S-ar putea să doriți să îl recitiți mai târziu. Dacă aveți orice întrebări suplimentare, adresați-vă medicului dumneavoastră sau farmacistului.

# Vagisan MoistCream

## Cremă vaginală hidratantă

### - Instrucțiunile de utilizare -

#### Pentru uscăciune vaginală

#### Cremă pentru aplicare intravaginală și pe pielea din zona genitală externă

### Ingrediente

Aqua (68%), Benzyl Alcohol, Cetearyl Alcohol, Cetyl Palmitate, Lactic Acid, Octylododecanol, Polysorbate 60, Sodium Lactate, Sorbitan Stearate.

Vagisan MoistCream nu conține hormoni și este lipsit de parfumuri, coloranți și substanțe de origine animală.

### Indicații de utilizare

Pentru simptome cauzate de uscăciunea vaginului și a zonei genitale externe (uscăciune, usturime, mâncărimi, leziuni minore și dureri în timpul contactului sexual, de ex. în timpul menopauzei din cauza unui deficit de estrogeni). Vagisan MoistCream poate fi utilizată și pentru a facilita contactul sexual.

### Informații privind produsul

Vagisan MoistCream este o cremă fină, albă, concepută pentru utilizare în cazul simptomelor de uscăciune vaginală. Vagisan MoistCream nu conține hormoni (estrogeni) și, prin urmare, poate fi utilizată în paralel cu terapia de substituție hormonală sau alternând cu creme sau ovule vaginale care conțin hormoni (estrogeni). Datorită adaosului de acid lactic, crema are un pH de 4,5. Deoarece valoarea normală a pH-ului în vagin este cuprinsă între 3,8 și 4,5, acidul lactic ajută la menținerea unui mediu vaginal sănătos. Un mediu vaginal sănătos reprezintă o protecție naturală împotriva infecțiilor vaginale.

Vagisan MoistCream contribuie prin două efecte la ameliorarea simptomelor de uscăciune vaginală:

- Crema are un conținut ridicat de apă, hidratând astfel mucoasa vaginală și pielea din zona genitală externă.
- Lipidele calmante (grăsimile) ajută la menținerea supleței pielii.

Utilizarea periodică a produsului Vagisan MoistCream poate ajuta la prevenirea iritațiilor și inflamațiilor intravaginale și din zona genitală externă.

Crema poate fi utilizată și pentru uscăciunea vaginală înainte de contactul sexual - chiar și la femeile care doresc să rămână însărcinate, deoarece motilitatea spermatozoizilor nu este afectată de Vagisan Moist-Cream.

### Ce trebuie să știți despre simptomele de „uscăciune vaginală”

Simptomele asociate cu uscăciunea vaginală pot avea o influență severă asupra calității vieții. Senzația de uscăciune este însoțită deseori de alte simptome precum: mâncărimi, usturimi, leziuni minore și dureri în vagin, orificiul vaginal și zona genitală externă. În multe cazuri, aceste simptome fac, de asemenea, ca raportul sexual să fie dureros.

Sunt afectate cu precădere femeile aflate la menopauză (care, în unele cazuri, începe încă de la vârsta de 40 de ani) și în timpul postmenopauzei. În astfel de cazuri, uscăciunea vaginală este cauzată de scăderea producției de hormoni sexuali (incluzând estrogenul). În interiorul vaginului se produce mai puțin lichid vaginal și mucoasa devine mai subțire și mai fragilă. Acest proces este întru totul normal, dar poate cauza un disconfort considerabil.

De asemenea, după o intervenție chirurgicală uterină sau ovariană, în timpul alăptării sau în timpul administrării pilulei contraceptive, deficiențele hormonale, fluctuațiile hormonale sau dezechilibrele hormonale pot duce la simptome de uscăciune vaginală.

Unele tulburări metabolice (de ex., diabetul), medicamentele, radioterapia pentru cancer și chiar stresul pot fi, de asemenea, asociate cu uscăciunea în zona genitală internă și externă.

### Utilizarea Vagisan MoistCream

Vagisan MoistCream este destinată aplicării în vagin și în și în zona genitală externă.

Pentru tratamentul simptomelor vaginale, Vagisan MoistCream se introduce în vagin. Crema poate fi aplicată cu ajutorul aplicatorului furnizat sau fără aplicator. Dacă utilizați aplicatorul, umpleți-l până la jumătate (aproximativ 2,5 g de cremă, consultați și „Mod de utilizare”). Pentru a facilita introducerea aplicatorului, se poate aplica o cantitate mică de cremă și în zona din jurul orificiului vaginal. Dacă preferați să nu folosiți aplicatorul, se poate introduce o fășie de cremă de aproximativ 2 cm lungime în vagin cu ajutorul unui deget curat. Crema trebuie aplicată zilnic, de preferință seara, înainte de culcare (dacă este necesar, purtați un absorbant). Odată ce simptomele s-au ameliorat, puteți reduce frecvența de utilizare a cremei, în funcție de necesitățile dumneavoastră.

Pentru simptomele de la nivelul orificiului vaginal și al zonei genitale externe, utilizați un deget curat pentru a aplica și a întinde crema o până la mai multe ori pe zi, în funcție de necesități; este suficientă o fășie de cremă de aproximativ 0,5 cm lungime.

De asemenea, crema poate fi utilizată înaintea contactului sexual, în timpul perioadelor menstruale sau în timpul perioadelor de alăptare. Vagisan MoistCream poate fi utilizată în timpul sarcinii, însă, pentru detalii, consultați „Instrucțiunile de utilizare în timpul sarcinii și alăptării”.

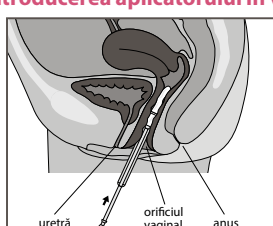
Dacă Vagisan MoistCream este bine tolerată, aceasta poate fi utilizată și pe perioade prelungite.

### Instrucțiuni de utilizare cu aplicator

Numai pentru ambalajele prevăzute cu un aplicator:

- Trageți pistonul, astfel încât acesta să poată fi deplasat în interiorul cilindrilor aplicatorului
- Menținând orificiul tubului orientat în sus, atașați aplicatorul la orificiul tubului
- Umpleți cilindrul aplicatorului până la jumătate cu cremă (aproximativ 2,5 g de cremă), strângând tubul ușor și uniform.
- Deșurubați aplicatorul de pe tub
- Puteți introduce aplicatorul în interiorul vaginului în timp ce stați întinsă (pe spate) sau în picioare (ca atunci când introduceți un tampon). Introduceți cu grijă aplicatorul cât mai adânc posibil în vagin; împingeți pistonul pentru a goli aplicatorul și introduceți crema în vagin (a se vedea ilustrația).
- După utilizare, curățați aplicatorul după cum urmează: apăsați ferm capătul sferic al pistonului pe o suprafață rigidă. Astfel se va separa pistonul de cilindrul aplicatorului. Apoi curățați separat pistonul și cilindrul în apă caldă cu săpun blând, lăsați-le pe ambele să se usuce pe o suprafață curată.

### Introducerea aplicatorului în vagin



### Instrucțiuni de utilizare în timpul sarcinii și alăptării

În principiu, Vagisan MoistCream poate fi utilizată în timpul sarcinii și alăptării, însă femeile însărcinate cu simptome vaginale sunt sfătuite în general să se consulte cu medicul lor. Din motive de siguranță, aplicatorul nu are voie să fie utilizat pentru introducerea cremei în timpul sarcinii. În schimb, se poate introduce o fășie de cremă de aproximativ 2 cm lungime în vagin folosind un deget curat.

### Indicații de utilizare înainte de contactul sexual

Această cremă poate fi utilizată înainte de contactul sexual pentru a ajuta la ameliorarea simptomelor de uscăciune vaginală. Rezistența la rupere a prezervativelor și a calotelor/diafragmelor poate fi compromisă în cazul utilizării simultane a Vagisan MoistCream.

Vagisan MoistCream nu conține spermicide (adică substanțe careucid spermatozoizii) și, prin urmare, nu protejează împotriva unei sarcini nedorite.

### Posibile reacții adverse

Pot apărea temporar iritații locale ușoare (mâncărimi, senzații de arsură) și, de asemenea, pot apărea scurgeri ușoare. Această iritație locală temporară poate apărea, de ex., după primele aplicări ale cremei și poate fi cauzată de pielea intimă uscată și sensibilă. În cazuri rare, pot apărea iritații puternice ale pielii (de ex. înroșire, mâncărime, senzația de arsură) și reacții de hipersensibilitate care pot persista mai mult timp. În cazul în care astfel de simptome persistă și nu se ameliorează, trebuie întreruptă folosirea Vagisan MoistCream și să consultați un medic. Dacă observați orice alte reacții neplăcute, vă rugăm să discutați cu medicul dumneavoastră sau cu farmacistul.

Sunteți rugată să comunicați orice reacții adverse grave producătorului și autorității competente din țara de reședință.

### Supradozarea

Nu sunt de așteptat efecte nocive după depășirea dozei recomandate în instrucțiunile de utilizare. Cu toate acestea, supradozarea intravaginală poate duce la o creștere a scurgerilor vaginale de componente ale cremei.

### Reacții în combinație cu alte produse

Nu sunt de așteptat interacțiuni între Vagisan Moist-Cream și alte produse, care sunt utilizate exclusiv în afara zonei intime. Cu toate acestea, Vagisan MoistCream nu trebuie să fie utilizată simultan cu alte produse pe aceeași zonă cutanată (de ex. ambele produse în vagin în același timp). Trebuie menținut un interval de timp suficient de lung (de ex. 24 de ore) între utilizările acestor produse.

### Restricții privind utilizarea

Consultați un medic în cazul unor simptome mai severe cauzate de uscăciunea vaginală și în cazul în care Vagisan MoistCream nu ameliorează suficient simptomele de uscăciune vulvovaginală.

Vagisan MoistCream nu are voie să fie utilizată în caz de hipersensibilitate sau alergii cunoscute la oricare dintre componente. Crema nu are voie să fie utilizată imediat după naștere. În mod similar, nu utilizați Vagisan MoistCream dacă aveți o infecție vaginală (de exemplu, candidoză); în acest caz, trebuie să vă consultați cu medicul dumneavoastră.

### Note suplimentare


Alcoolul benzilic și polisorbitații pot cauza reacții alergice. Alcoolul benzilic poate provoca o ușoară iritație locală. Alcoolul ceteareilic poate cauza reacții cutanate locale (de ex. dermatită de contact).

### Atenționări în caz de deteriorare a produsului

Dacă tubul sau aplicatorul este deteriorat sau dacă există modificări ale aspectului cremei, nu utilizați produsul și informați producătorul.

### Păstrarea și perioada de valabilitate

Nu lăsați Vagisan MoistCream la vederea și la îndemâna copiilor.

Mențineți tubul bine închis și nu depozitați la temperaturi mai mari de 25 °C. Nu utilizați Vagisan MoistCream după data de expirare indicată pe clapeta ambalajului și/sau pe porțiunea sertizată a tubului după simbolul . Data de expirare se referă la ultima zi a lunii respective.

După deschidere, crema are o perioadă de valabilitate de 6 luni.

### Eliminarea

Dacă nu mai aveți nevoie de Vagisan MoistCream, crema reziduală, precum și aplicatorul, pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere.

### Dimensiunile ambalajelor

Cutii cu 10 g (mostră), 25 g și 50 g de cremă.

Toate ambalajele conțin un aplicator (certificat CE) pentru introducerea intravaginală a cremei.

Este posibil să nu fie comercializate toate mărimile de ambalaj.

### Producător

Dr. August Wolff GmbH & Co. KG Arzneimittel  
Sudbrackstrasse 56  
33611 Bielefeld, GERMANIA  
Tel.: +49 521 8808-05  
Fax: +49 521 8808-334  
E-mail: [aw-info@drwolffgroup.com](mailto:aw-info@drwolffgroup.com)  
[www.vagisan.com](http://www.vagisan.com)

### Distribuitor

Queisser Pharma SRL  
Str. Grigore Alexandrescu nr. 89-97  
Etaj 1, corpul B, sector 1  
București, cod 010624  
Telefon: 021 3112420  
E-mail: [info@queisser.ro](mailto:info@queisser.ro)

### Dispozitiv medical

# CE 0483








Data revizuirii textului

Februarie 2026

DR·WOLFF

Produs în Germania

### Semnificația simbolurilor de pe ambalajul exterior și de pe tub:

						
Numărul lotului	A se utiliza până la data de	Marcaj CE	A se citi prospectul înainte de utilizare	A nu se păstra la temperaturi peste 25 °C	Producător	Dispozitiv medical

### Vagisan – Pentru o zonă intimă sănătoasă

Accesați [www.vagisan.com](http://www.vagisan.com). Aici veți găsi sfaturi utile pentru îngrijirea intimă, lucruri de știut despre o zonă intimă sănătoasă și informații despre cele mai frecvente probleme, precum și alte produse Vagisan.

[www.vagisan.com](http://www.vagisan.com)